

# UJ KELET

## FÜGGETLEN NAPILAP

Alapító főszerkesztő: Dr. Marton Ernő מרטון ד"ר א. מרטון

2.50 SEKEL (árak többes adóval) 6 OLDAL TEL-AVTV, 1981. JANUÁR 14., SZERDA 9883. sz.

63 SZAVAZATTAL 33 ELLENÉBEN

## A KNESZET FELFÜGGESZTETTE ABU CHÁCÉRA MENTELMI JOGÁT

A HÁZBIZOTTSÁG ELNÖKE: „A MENTELMI JOG FELFÜGGESZTÉSE NEM JELENT ÁLLÁSFOGLALÁST”

A Kneszet tegnap 66 szavazattal 33 ellenében, 5 tartózkodás mellett, jóváhagyta a Házbizottság javaslatát Abu-Chácéra vallásügyi miniszter mentelmi joga felfüggesztése ügyében.

Mose Méron, a Házbizottság elnöke azt hangoztatta, hogy nemhöz képest szívvel nyújtja be a plénumnak jóváhagyás végett a Házbizottság javaslatát a mentelmi jog felfüggesztéséről. A Házbizottság alapos tárgyalást tartott, s az általa lefolytatott

### Ágyutüz dél-libanoni keresztény falvakra

A Kol Jiszrael jelentése szerint az utóbbi három napban a dél-libanoni terroristák kisebb-nagyobb megszakításokkal, ágyutüzet irányítottak a keresztény falvakra.

Chádád örnagy tegnap figyelmeztette a terroristákat, hogy ha folytatják az ágyuzást, csapatai visszautatják.

Damaszkusz. (—) Ábdel Chálim Chádám szíriai külügyminiszter tegnap azt mondta, hogy kormányja hajlandó tárgyalni a Reagan-kormányzattal, ha az megváltoztatja Amerika arabok iránti politikáját.

### Walesa Rómába érkezett

Róma. (—) Lech Walesa, a lengyel Szolidaritás szabad szakszervezet vezetője tegnap 6 napos látogatásra Rómába érkezett és csütörtökön találkozik a pápával.

Varsó. (—) A lengyel hatóságok eltávolítottak hatvan tüntetőt, akik ülösztrájkot tartottak Rzew város tanácsházával szemben.

A tüntetők, javarészt földmű-

### A lottó nyerőszámai

7, 8, 14, 25, 31, 34.  
Pótszám: 15.

### VALUTAÁRFOLYAMOK

Vétel	Eladás
USA-dollár	7.70 7.77
Angol font	18.39 18.57
Német márka	3.85 3.89
Francia frank	1.66 1.68
Svájci frank	4.25 4.29

SZIVELYESEN GRATULÁLUNK KOLLEGANONKNEK ÉS FÉRJÉNEK

SOSANÁ SHIBINEK ÉS JÁKOVNAK  
LEÁNYUK RUTI ÉS MOTI HORN

HÁZASSÁGKÖTÉSE ALKALMABÓL  
AZ UJ KELET

## SZTRÁJKBA LÉPTEK AZ EL-ÁL KARBANTARTÓ ALKALMAZOTTAI

NEM TESZIK LEHETŐVÉ GÉPEK INDULÁSÁT — A HISZTADRUT ELLENZI A SZTRÁJKOT

Az El Al karbantartási munkásai tegnap délután négy órakor bejelentették, hogy sztrájkba lépnek, mert a társaság nem teljesíti a szanálási terv keretében vállalt kötelezettségeit.

Az alkalmazottak a decemberi fizetésre még csak előleget kaptak.

A karbantartó munkások azt hangoztatják, hogy a kormány nem hajtja végre az egyezmény értelmében ráháruló részt, s az igazgatóság ezt a pénzügyminiszter lemondásával indokolja.

Ejtán Roesenmann, a karbantartó munkások üzemi bizottságának elnöke azt mondta, hogy az igazgatóság önkényes formában hajtja végre a szanálási tervet.

A karbantartási alkalmazottak tegnap este közölték, hogy csak az érkező gépekkel foglalkoznak, de indulásokat nem tesznek lehetővé.

A Hisztadrut ellenzi a sztrájkot, s

felszólította a karbantartási alkalmazottakat, hogy tartózkodjanak a munkabeszüntéstől.

Rechévja Ofek, a Hisztadrut szakszervezeti osztályának vezetője azt mondta, hogy az a megállapodás, amely miatt sztrájkot jelentettek be, csak január huszadikától lép életbe, így tehát indokolatlan már most sztrájkba lépni.

A CHERUT ÉS A LIBERALISOK KÖZÖTT

### Küzdelem a pénzügyi tárcaért

Jigael Hurwitz lemondása tegnap délután hatályba lépett. A távozó pénzügyminiszter búcsút vett a pénzügyminisztérium tisztviselőitől, akiknek azt mondta, hogy óvakodni kell a választások előtti pénzpazarlástól. Hangoztatta, hogy a pénzügyminisztérium az egész országot, nem pedig valamely pártot.

A pénzügyminiszter helyét egyelőre a miniszterelnök tölti

be. Közben azonban már megkezdődött a küzdelem a pénzügyi tárcaért a Chérut és a liberálisok között.

A Chérut Joram Aridor újonnan kinevezett távközlési miniszternek szeretné juttatni a pénzügyi tárca is.

A liberálisok körében nincs egységes álláspont ebben a kérdésben. Egyesek azt hangoztatják, hogy nincs megfelelő jelölt soraikban, mások viszont ragaszkodnak hozzá, hogy a pénzügyi tárca visszakapjon hozzájuk, akár néhány hónapra is (a választásokig). Egyesek azt követelik, hogy Gideon Patt kereskedelem-, ipar- és turisztikaiügyi miniszter mondjon le, ha nem kapja meg a pénzügyi tárca is.

A Chérutban viszont kitartanak amellett, hogy nekik kell megkapni a pénzügyi tárca, s vannak, akik belső megbeszélések során azt hangoztatják, hogy ha liberálisokhoz tartozó pénzügyminisztert neveznek ki — ez a két párt közötti együttműködés végét jelenti.

A hisztadrut Tchélet-Láván frakció (Chérut) a miniszterelnökhöz szándékozik fordulni az azal az érveléssel, hogy a pártra nézve kedvező befolyással járhat Aridor, mint pénzügyminiszter, együttműködése Dávid Lévil, a Tchélet-Láván listavezetőjével a hisztadruti választásokon.

Ha a miniszterelnök nem hoz döntést az ügyben a hét végéig, úgy az a Chérut és a liberálisok nártfóruma elé kerül.

### Autonómia-tárgyalások

A tel-avivi Láromme szállóban ma felújulnak az autonómia tárgyalások. Ez lesz a munkacsoport utolsó találkozója a Carter-rezsim alatt, s célja összefoglalni a 18 hónapja tartó megbeszélések eredményeit. Az idevonatkozó jelentést továbbítják az új amerikai kormányzatnak.

Az egyiptomi küldöttség, élén Achmed Azzat Abd el-Látif nagy követtel, ma érkezik. Az izraeli delegáció élén Chájim Kuberszki belügyi államtitkár áll.

Valószínűnek tartják, hogy a következő egyiptomi-izraeli ta-

### Robbanás egy náci könyvüzletben

Párizs. (—) Tegnap bomba robbant egy antiszemita kiadványokat árusító párizsi könyvüzletben. Emberéletben nem esett kár.

Az „Antináci Front” vállalta a felelősséget a robbantásért.

## KÁRTI ÉS SÁFIR ELLENTÉTES VERZIÓI AZ «ŐSZIBARACK DOSSZIÉ»-RÓL

A NYOMOZÓOSZTÁLY FŐNÖKE A BELÜGYI BIZOTTSÁGBAN TARTOTT BESZÁMOLÓT

Jechezel Kárti rendőrtábornok, a nyomozóosztály főnöke tegnap cáfolta a Kneszet belügyi bizottságának tagjai előtt, hogy megegyezett volna Sáfir volt rendőrfőkapitánnyal abban, hogy az „Őszibarack” dosszié mely adatait ismeretesse a belügyminiszterrel.

Kárti szerint Sáfir azt mondta neki, hogy a szóbanforgó anyag

### LÁZÍTÓ FELIRATOK

A haifai Egged-állandó melék helyiségében ismeretlen tettesek Izrael-ellenes uszító feliratokat mázoltak a falakra.

Megindult a nyomozás az ügyben.

### Kibővítik a színes TV adásokat

Az izraeli televízió fokozza a színes adásokat.

Joram Aridor távközlési miniszter tegnap közölte Jozéf Lápiddal, a Rádió és Televízió Hatóság vezérigazgatójával, engedélyezi a színes adások kibővítését a feltétellel, hogy az

nem növeli a televízió költségvetését, továbbá, hogy nem közvetítenek olyan műsorokat, amelyek egy része színes, más része pedig nem.

Ennek értelmében, mostantól kezdve az izraeli televízió színes adásban közvetít minden olyan műsort, mely eredetileg színesen készült. Csak a hirmagazin, valamint a televízió jeruzsálemi stúdiójában készült programok kerülnek továbbra is fekete-fehéren közvetítésre.

Lápid azt mondta, hogy technikai és költségvetési okokból nem lehetséges azonnal átállni teljes színes adásokra, s így ez fokozatosan történik.

Hozzáfüzte azonban, bízik benne, hogy az év végéig minden adás színes lesz az izraeli televízióban.

NAVON ELNÖK RÉSZVÉTELÉVEL

### Több ezer főnyi tömeg Abu Rábijá temetésén

Az Árad közelében fekvő Tólszeife helységben tegnap, Navon elnökkel és más izraeli vezetők személyiségek csoportjával az élén, több ezer főnyi gyászoló tömeg kísért utolsó útjára Chámmád Ábu Rábijá beduin sejk, Kneszet-képviselőt, akit hat héttel ezelőtt Jeruzsálemben meggyilkoltak.

Képviselték magukat különböző kisebbségek, valamint a „területek” lakosai is.

Navon elnök beszédében mérsékletre szólította a beduinokat, felkérve őket, hogy a bűnösök büntetését bízzák a rendőrségre.

Simon Peresz képviselő, a Munapárt elnöke azt hangoztatta, hogy Ábu Rábijá mérséklő te-

vezető volt a beduinok között. Azon reményében adott kifejezést, hogy Ábu Rábijá halála után is fennmaradnak a korrekt kapcsolatok a beduinok és az izraeli hatóságok között.

A beduinok körében izgalom uralkodik a gyilkosság miatt, s a rendőrség fokozta az ellenőrzést lakóhelyeik környékén.

Időközben kiderült, hogy az egyik gyanúsított, aki Dzsenninben fogtak el, a Cháhál tisztihelyén ruháját viselte.

Tegnap este közölték, hogy újabb két letartóztatás történt és összesen hat gyanúsított van őrizetben.

(A gyilkosságról szóló beszámoló a 6. oldalon)

### A holland Felsőbíróóság elutasította Menten fellebbezését

Hága. (—) A holland Felsőbíróóság tegnap elutasította Pie-ten Menten háborus bűnös fellebbezését a rá kiszabott tízeves fegyházbüntetés ellen.

A holland Felsőbíróóság hangoztatja, nem hiszi, hogy Menten sajátkezűleg gyilkolt volna meg zsidókat a náci megszállás alatt Podhorce lengyel faluban,

azonban meggyőződése, hogy a szóbanforgó „akció” egyik páncsok volt, és így éppen olyan bűnös, mint akik végrehajtották a tömeggyilkosságot.

A 81 éves Menten nem volt jelen a tárgyalóteremben, mert egy hónappal ezelőtt, egészségi állapotára való tekintettel, a börtönből rabkórházba helyezték át.

A RAFI MÁR DÖNTÖT

# Hurwitz pártja önálló választási listával indul

A RAFI KILÉPETT A LIKUBBÓL ÉS A KOALÍCIÓBÓL — ERŐFESZÍTÉSEK A VÁLASZTÁSI LISTA BŐVÍTÉSÉRE — DÁJÁN CSATLAKOZÁSÁRA SZÁMITANAK — EZER WEIZMAN: „NEM INDULOK A VÁLASZTÁSOKON”

A RAFI (Rösimát Poalég Jiszráel, vagyis Izraeli Munkáslista) mozgalom vezetősége, amelynek élén Jigál Hurwitz volt pénzügyminiszter áll, ülést tartott, ahol — mint az várható volt — egyhangulag elhatározta, hogy kiválik a koalícióból és a Likudból, és önálló listával vesz részt a tizedik Kneszet-választásokon. A RAFI három képviselője — Jigál Hurwitz, Zálmán Suvál és Jicchák Perec — tegnap hivatalosan is értesítette a Kneszet Házbizottságát a határozatról, és kérték, hogy ismerjék el őket önálló frakcióként, az ezzel járó jogokkal és kötelezettségekkel együtt.

Annak ellenére, hogy a Rafi kiválása a Likudból befejezett tény volt már hétfőn este, Jigál Hurwitz tegnap, kedden délután 5.15 óráig formálisan pénzügyminisztere maradt a kormányban. Ekkor lépett ugyanis életbe a 48 órával azelőtti lemondása. Nyomban az ülés után a Rafi konkrét lépéseket tett a választási kampány megnyitására. A mozgalom vezetői remélik, hogy Mose Dáján képviselő, aki évekkel ezelőtt a Rafi egyik alapító tagja volt, visszatér a mozgalomba, sőt vállalja a választási jelölési vezetést. A párt egyidejűleg már tárgyal néhány ismert politikus csatlakozásáról.

Többek között említi Hillel Seidel képviselő nevét, aki eddig az „Achdut” lista képviselőjeként együttműködött a Likuddal. Tárgyalnak még Mordecháj Ben-Porát volt képviselővel, és a Demokrata frakció hisztadruti tagozatának vezetőjével, Mordecháj Granittal.

Megbeszélések folynak a „Báma” ideológiai csoporttal, valamint a Falumozgalom néhány vezető aktivistájával is. Ezzel szemben a Rafi vezetői kétségbe vonják, hogy mód van az együttműködésre Ezer Weizman képviselő, volt hadügyi miniszterrel, aki a jelek szerint — állítják a Rafi-ban — önálló listát készülő szervezni Mose Dájánnal együtt. Weizman csatlakozá-



DÁJÁN  
Akinék a kezét keresik

sa már azért is kétséges, mert nincs túlságosan jó viszonyban Jigál Hurwitz-cal.

A Rafi vezetőségi ülésén Jigál Hurwitz megismételte mindazon okokat és körülményeket, amelyek a lemondását okozták. Ismételtlen világosan leszögezte, hogy lemondását nem hajlandó visszavonni. Erre a kijelentésére azért volt szükség, mert pártja vezetőségének néhány tagja igyekezett a lemondás megváltoztatására bírni.

A vezetőség tagjainak kérésére Hurwitz felfedte, hogy tárgyal Dájánnal, de nem volt hajlandó részleteket elárulni. Csak azt hangsúlyozta, hogy szükség van egy olyan központi lista felállítására, amelyre mindazok szavazhatnak, akik kiábrándultak a Likudból, és azok, akik nem hisznek a Máárahban. Vitázó beszélésében Hurwitz kifejtette, bebizonyosodott, hogy képtelen együttműködni a Likuddal. „A Likudban ugyanis vannak alapító részvények és előjogos részvények, ami lehetetlenné teszi az egvényjogi együttműködést.

Türhetetlennek tartom a különféle érdekcsoportok föderációját, ami a Likudot jellemzi” — mondotta a pénzügyminiszter.

„Begin nem volt hajlandó az asztra csapni, nem emelt szót a viselkedni nem tudó miniszterek ellen és képtelen volt elejét venni a gonoszokdó és tendenciósan kiszivárogtatott híreknek. Ezek a lovak képtelenek a közös szeker húzására” — tette hozzá.

za Hurwitz, válaszolva közeli munkatársra, Chájim Cháchám vezetőségi tag javaslatára, miszerint maradjanak meg a Likud és a koalíció tagjainak.

Hurwitz részletezte később az infláció megfékezésére irányuló erőfeszítéseit, beleértve azokat a lépéseket, amelyek egy a kormány, mint a Hisztadrut elutasított.

Ezer Weizman Kneszet-képviselő, volt hadügyi miniszter közölte, nem áll szándékában részt venni sem önálló listával, sem bármilyen más keretben a küszöbön álló tizedik Kneszet-választásokon. Weizman, aki erről a kérdésről beszélt Hillel Seidel (Likud) képviselővel, erősen cáfolta azokat a híreket, mintha határozata fia, Saul betegségével volna összefüggésben.

Weizman kifejtette, hogy nem áll szándékában „kettes szám lenni”, „amit azzal magyaráznak, hogy nem akar Begin után a Likud választási listájának második helyén szerepelni. Egy másik magyarázat szerint, Weizman ezzel a Rafi által elkészített központi „második listára” célozott.



HURWITZ  
Nem kell a Likud!

A megbeszélések során Weizman sajnálatát fejezte ki, hogy Menáchem Begin miniszterelnök annak idején nem fogadta el a korábbi választások megtartásával kapcsolatos javaslatát, amit már egy évvel ezelőtt ajánlott a miniszterelnöknek.

A magát a Chérut mozgalom

fiataljainak nevező csoport tagjai, élükön Roni Milo képviselővel, Avrahám Sechtermanhoz, a Chérut mozgalom központjának elnökéhez fordultak, akit felkérték, tegyen konkrét lépéseket a Likudban tömörült pártok és mozgalmak egybeolvasztására. Milo tovább ment, amikor teljesen önkényesen elkészített egy választási jelölőlistát, amelynek első tíz jelöltje a következők: Menáchem Begin, Jicchák Sámir, Dávid Lévi, Smuél Támir, Jigál Hurwitz, Ariel Saron, Slomo Láhá, Jicchák Modái, Mose Arens és Joram Áridor.

Az önkényes választási jelölőlistáról, amelynek összeállításához a Chérut egyetlen hivatalos



WEIZMAN  
Nem indul?

forumra sem adta hozzájárulását, a következők neve hiányzik: Ezer Weizman, Szimchá Ehrlich, Mose Niszim és Eliézer Soszták.

## KEMÉNY TÉL EURÓPÁBAN

Az Európában dúló hóviharak közlekedési zavarokat okoztak. A vonatközlekedés számos helyen elakadt, az országúti gépjármű közlekedés is megbénult. Utasok ezrei adkadtak el autók, vagy a vasutállomásokon rekedtek.

Németországban, Spanyolországban halálos eseteket is okozott a kemény tél. Franciaországban a rendőrség helikoptereken szállította el a hófúvásban elakadt személyvonat utasait. A genfi repülőteret az időjárás miatt néhány órára lezárták.

## Tibériás és Éjlát

### «parkolóváros» akar lenni

Tel Avivban emelték a járdán parkoló autók borságot

Néhány izraeli város elhatározta, hogy zülát anyagi helyzete szanalása céljából „fejőstehének” használja fel az autótulajdonosokat. Élenjáró ebben Tibériás és Éjlát, amelyek polgármesterei felkérték jogtanácsosaikat, valamint más jogi szakértőket, véleményezték, van-e mód arra, véleményezték, van-e mód arra, hogy a két város egész területét parkolóhelynek nyilvánítsák. A gyakorlatban ez azt jelenti,

hogy az Éjlát és Tibériáson járó, vagy a helyi vendéglőkben, illetve kioszkokban étkező átutazó utasoktól parkolási díjat hajtának be.

Jigál Bibi tibériási polgármester közölte a napilapok gazdasági munkatársaival, hogy javasolta elfogadása esetén külön nagy parkolóhelyet létesítenének a város határában és itt helyeznék el, főleg az ünnepek és a nyári vakáció idején a Tibériásba érkező kirándulók, látogatók és üdülők autót. A polgármester hozzátette, hogy a behajtott parkolási illetékből a kirándulóknak és üdülőknek nyújtott szolgáltatások felállítását pénzelné.

Tel Avivban már régen jelentős bevételi forrás a parkolási illeték, de még inkább a potyán parkoló autókra kivetett bírság. A telavivi városi tanács elhatározta, hogy február 16-tól kezdve a jelenlegi 75 sekélről 100 sekélre emelik a járdán parkoló autókra kivetett bírságot. A városháza szövívoje ezzel a közleményével megcafolta az előzetes híreket, miszerint a járdán történő parkolásért 250 sekél bírságot hajtának be majd a renitens sofőrök-

## PILLANATFELVÉTEL

### AZ UJ IZMUS



Egy kiváló tel-avivi orvosnővel beszélgetek. Nem gyógyászati kérdésekről van szó, a képeiben gyönyörködöm.

Évekkel ezelőtt elhatározta, hogy kezébe veszi az ecsetet és a palettát. Azóta fest. Képei derűt, életörömet árasztanak, Kiállításra valók. De az orvosnő szerénykedik:

— Soha nem tanultam festeni, legfeljebb amatőr vagyok. A magam örömeire festek. Kifejezetten kedvtelésből. Aztán hozzáfűzi:

— Valaki azt kérdezte a napokban tőlem, hogy milyen izmushoz tartozom. Mielőtt válaszoltam volna, gyorsan diagnosztáltam a képeimet és máris kész volt a válasz. Azt mondtam az érdeklődőknek, hogy a sztáinizmus törvényei érvényesülnek a képeimen... (benedek)

## ANGOL PARLAMENTI KÜLDÖTTSEGEK:

### Biztonsági szempontból szükség van a judeai és somroni településekre

„Jeruzsálemet tilos ismét felosztani”

Az angol és az európai parlamenti küldöttség tagjai messze-menti megértést tanúsítottak Izrael biztonsági problémái iránt és mindenképpen szükségesnek tartják biztonsági szempontból a Judeában és Somronban létesített zsidó településeket. Ez a fontos tény derült ki, amikor a parlamenti küldöttség tagjai kilenc napos látogatás után elhagyták hazánkat.

A nyilatkozatot az angol konzervatív párt parlamenti képviselői tették közzé az elutazásuk előtt. Ez volt az első alkalom, hogy az angol konzervatív párt 25 tagu, képviselőkből álló csoportja, Ariel Saron földművelésügyi miniszter kíséretében felkereste a régi határon túli településeket.

A hivatalos nyilatkozatban leszögezik a küldöttség tagjai, hogy Izrael parlamenti térségi biztosítása céljából, továbbá a Nyugati Partvidékről kiinduló elengedhetetlen megelőzése céljából szükségesnek tartják az új települések létesítését, amelyek a régi határ keleti irányban történő elmozdításával egyenlő értékűek. A küldöttség tagjai úgy vélik, hogy Izraelnek nem szabad kiüríteni a Golán fennsíkot, amíg Szíria be nem bizonyítja, hogy békére törekszik.

Az angol küldöttség tagjai hangsúlyozták, hogy a fővárosban tett látogatásuk nyomán, amikor zsidó és arab polgárok kal találkoztak, el sem tudják képzelni Jeruzsálem, Izrael fővárosa újbóli felosztását. Dicsérték

Izrael politikáját, amely lehetővé teszi minden felekezetet és vallást hite számára a szenthelyekhez való szabad hozzáférést, amelytől a zsidók a 19 évig tartó jordániai uralom idején meg voltak fosztva.

### Súlyos adósságokba keveredett egy gyémántos

Az izraeli gyémántipar egyik vezető személyisége súlyos anyagi helyzetbe került és 60 millió dollár adóssága van. Az adósságából 35 millió dollárral a Discount, Barklay's Discount, a Múzráchi és a Nemzetközi Banknak tartozik. Ezen kívül további 7 millió dollár privát adóssága van Leo Siegmannnak, aki az ország négy legnagyobb gyémántosainak egyike.

A bankok meggyeztek Siegmannel, hogy egyelőre továbbra is finanszírozzák folyó szükségleteit, sőt újabb összeget kölcsönöznek neki, hogy magánadósságai egy részét törleszthesse. A bankok ugyanis minden áron meg akarják akadályozni a csődbe jutását, ami esetleg láncreakciót von maga után.

## IZRAELI OPERA

Alapította: Edis de Philippe

### MUSORREND:

Bemutató előadás Tel Avivban január 17-én és január 24-én, Haifán január 28-án az Auditoriumban és Jeruzsálemben február 16-án: CIGÁNYBÁRÓ, Johann Strauss operettje \* Tel Avivban január 19-én: JANCSI ES JULISKA \* Tel Avivban január 20-án: DON PASQUALE \* Tel Avivban január 21-én: TOSCA, a romániai Adriana Severinrel. Jegylovétel: Tel Avivban: Allenby 1, telefon 657227 — Haifán a Mákkábi pénztárnál — Jeruzsálem: Káhána — Ben-Náim.

## UJ KELET

FÜGGETLEN NAPILAP  
67770 Tel-Aviv, Hárákevet 52

### Főszerkesztő:

S. HIMMELFARB

A szerkesztőség nem felel a hirdetések tartalmáért. — Kéziratokat nem zörünk meg és nem adunk vissza.

## VIS

Cháná Z... ról ír, hogy len fázisában időpontja... Igaz, hogy kenten, a len kormában azonban téban tartják akár nem visszadadják az izraeli... „Nézetem fontosabb inknak. A aggasztó j... a Likud-ko... dolgok ter... a legkiváló... guló inflá... kanéllkülsé... rányokat, a... rael egyre... getelődését... Ezen jelen... ke új, azo... nyok idején... gekben az... mennyiség... mérsétesen

Ugy tűn... figyeltünk... is nem me... ezeknek a... kezmenyeit... egyre jobb... a politikai... ság az, he... egyetlen fe... szetben m... hozzájárult... pártokban... sok sorozá... ajánlása ké... — a DÁS... vetkezébe... már nem... lyet az or... tott. A kép... azonban n... tatta azt a... nak idején... te. Egy K... tönbe ker... közepén, m... ter mentel... téséről var... egy term... látszik, m... hogy Flát... választotta

Ezek a hiá... tesség... gaszkodás... lom tehető... vető elke... hozzájárult... ségbeesés... a lakosság... széles írá...

Smuel S... a Burg—S... azt hango... munk kell... ben az ese... határozni... áll az igaz... „Bevallo... hogy kett... igazat. Ne... talán ki le... ságot, am... beszélgeté... ziót, mely... kívül senk... Sáfir meg... jim Lászk... sem volt a... ugyanakk... tanu a v... teit illető... tőthetnek

## APRÓHIRDETÉSEK

- HAMAVERIK nagytakarítás és poliházakban, (féregirtással, 1250 sz. engedély, telefonösszegek. 03-263028.
- „LOS TRONCOS”, Jiszráel argentin luxus étterme a Natánja—Tel-Aviv országúton, a Sonol benzinkútnál, igaz talákozohely. Meghívja önként ebédre és vacsorára, a hét minden napján, kellemes, elegáns légkörben. Továbbá speciális rendezvények, üzleti étkezések, esküvők, bár-micvák, születésnapok, barátai találkozókat művészi műsorral táncokkal, vagy anélkül. Helyrendelés telefonon, csak a d.e. órákban, az irodában: tel. 653-36115.
- JOLANDA mindent vesz, órkéseket televíziókat, butorokat, stb. 823711.
- VIKTOR vesz televíziókat, trizsidereket, butorokat, felszámolókat, 82390 és este 59814.

# MIRŐL IR A HÉBER SAJTÓ

## VISSZA AZ IDEOLÓGIÁHOZ

Chaná Zemer a Dávárban arról ír, hogy politikai életünk jelen fázisában nem a választások időpontja a legfontosabb kérdés. Igaz, hogy fontos volna lecsökkeneni, amennyire lehet, a jelen kormány mandátum-idejét, azonban tény, hogy akár korábban tartják meg a választásokat, akár nem, a lényeg az, hogy visszaszadják a lakosság bizalmát az izraeli politikai rendszerben. „Nézetem szerint, ez egyike legfontosabb központi célkitűzéseinknek. Azokból a szomorú és agasztó jelenségekből, melyeket a Likud-kormány hozott ránk, a dolgok természeténél fogva, csak a legkürvöbbakat látjuk: a száguldó inflációt, a növekvő munkanélküliséget, a szaporodó botrányokat, a laza uralmat és Izrael egyre szorítottabbá váló elszigetelődését a nagyvilágban. Ezen jelenségek nem mindegyike új, azonban az előző kormányok idején is előfordult jelenségekben az az újdonság, hogy a mennyiség minőségé válik, természetesen negatív értelemben.

Úgy tűnik azonban, hogy nem figyeltünk fel — vagy legalábbis nem megfelelő mértékben — ezeknek a jelenségeknek következményeire, azaz arra, hogy egyre jobban megmozgassuk a politikai rendszerben. Az igazság az, hogy nem a Likud az egyetlen felelős ezért. A Kneszetben mutatkozó jelenségek is hozzátartoznak ehhez: a politikai pártokban „mutatókő” szakadások sorozata, mandátumok felajánlása kétes üzletek keretében, — a DÁS ősi bűne. Ennek következtében a távozó Kneszet már nem is hasonlít ahhoz, melyet az ország népe megválasztott. A képviselők ugyanazok, — azonban nagyrésztük megváltoztatta azt a zászlót, mely alá annak idején választóit tömörítette. Egy Kneszet-képviselő börtönbe került mandátum-ideje közepén, most pedig egy miniszter mentelmi jogának felfüggesztéséről van szó — mindez mintegy természetes folyamatnak látszik, mely azzal kezdődött, hogy Flatto-Sáron képviselővé választották.

Ezek a jelenségek — becsületesség hiánya, kétségbeesett ragaszkodás a székekhez, a hatalom tehetetlensége és az ezt követő elkerülhetetlen zűléss — hozzájárultak ahhoz, hogy a kétségbeesés és cinizmus lett urral a lakosságban, amely egyben veszélyes irányzatok termőtalajává

vá vált olyan társadalomban, amelyből kiszorult az ideológia.

Előttém fekszik Beni Peled szolgálaton kívüli tábornok röpirata, amelynek tartalma tulajdonképpen nem meglepő — és mégis hajmeresztő azok számára, akik olvassák. Kiindulási pontja az, hogy az egész izraeli politikai rendszer törvénytelen, és az úgynevezett „előkészítő országgyűlés” (az első Kneszet) „fondorlat alapján ragadta magához a hatalmat, azoknak a politikai tényezőknek a hozzájárulásával, amelyeknek eredete még az állam létezése előtti időkből nyúlik vissza”. Igaz ugyan, hogy voltak választások az állam függetlenségének kikiáltása után, ez a lényegtelen részlet azonban említésre nem kerül a 13 oldalas, 30 cikkelyt és számtalan bekezdést tartalmazó röpiratban, melynek szerzője nyilván nincs tisztában azzal, hogy amit kifejezésre juttat — az maga a klaszszikus fasizmus.

Nem kell természetesen eltulozni ennek a jelentőségét sem, azonban nem szabad figyelmen kívül hagyni azt a tényt, hogy olyan személyről van szó, aki a legfelsőbb hadvezetéshez tartozott és kétséges, hogy ő-e az egyedüli, aki ilyen véleménnyel hagyta el a hadsereget. Azt sem szabad figyelmen kívül hagynunk, hogy a diktatúra utáni vágy elég gyakran jut kifejezésre az utóbbi időben.

Ez a politikai nevelés, és általában a nevelési értékek elhanyagolásának a következménye, és ebben a Munkapárt legalább annyira bűnös, — ha nem bűnösebb —, mint más tényezők. A Munkapárt első soraiban is akadnak emberek, akiknek nincs valódi fogalmuk a munkásmozgalom ideológiai alapjairól, a szociáldemokráciáról. Akkor mit lehet várni a tömegektől?

Epp ezért úgy tűnik, nem az a fontos, hogy mikor lesznek a választások, tavasszal, nyáron, vagy ősszel. A „mi” és „hogyan” fontosabb a „mikornál”. A döntés után a legfontosabb az lesz, hogy a megválasztottak milyen ideológiát terjesztenek, milyen nevelési alapot helyeznek le, és milyen személyes példamutatással szolgálnak.

Elsődrendű fontosságú kötelesség lesz visszahelyezni az ideológiát a politikai élet pereméről az ország életének központjába.”

hihette volna, hogy ezzel felnyitja Pandora szelencéjét. Ugyanem a logikának az alapja, el kell vetni azt a feltételezést, hogy Burg kiindulási pontja az volt, hogy a rendőrfőkapitány elbocsátásával megerősítheti pozícióját a VNP-ben és egyben törleszthet a rendőrségnek azért, amit miniszterként, Abu Chacéra ellen tett. Az Abu Chacéra elleni nyomozást ugyanígy nem Sáfir, hanem Benjámin Siegel vezette és Siegel, annak ellenére, hogy nem örvend különösebb népszerűségnek a VNP-ben, még a rendőrségnél van és feltételezhető, hogy tovább folytatja tevékenységét.

Ezek azonban csak vélekedések, nem pedig ellenőrzött tények. Mint azonban mondtuk, ebben az esetben nehéz lesz ellenőrzött tényekhez jutni.

Egyelőre csak egy tény világos, hogy a belügyminiszter és a Sáfir rendőrfőkapitány között a kapcsolat csaknem kezdettől fogva rossz volt. Nem alakult ki közöttük együttműködés és megértés, a rendőrfőkapitányak a bel-

ügyminiszter ellen, a belügyminiszternek pedig a rendőrfőkapitány ellen volt kifogása. Ezt a szituációt mindkét fél megerősíti és ez a helyzet tette lehetetlenné együttműködésüket.

Vannak, akiknek az a meggyőződésük, hogy az izraeli társadalomnak jobb lett volna, ha a rendőrfőkapitány marad és a miniszter megy. De vajon feltételezhető demokratikus országban, hogy a rendőrfőkapitány olyan hatalmat kap, mellyel elmozdítathatja felettesét?

Az „Öszibarack dosszié” a kormány jogtanácsosa kezében van — és ez jó. Zámir professzor óvatoss, megfontolt, de egyben merész embernek bizonyult. Nem menekül el a döntések elől, nem tussol el dolgokat és ha ebben az októberben van valami, ami kapcsolatban áll a rendőrfőkapitány menesztésével, illetve ha a menesztés önkényes, politikai háttérrel cselekménynek bizonyul, úgy ez feltétlenül a köz tudomásra jut, méghozzá a választások előtt.

## ÚJ PALESZTIN TERRORHULLÁM

Uri Dán a Maáribban arról ír, hogy miközben Izraelben a közérdeklődés a belügyekről koncentrálódik, az arab terror — más terrorcsoportok bevonásával — teljes lendülettel folyik tovább. Ennek egyik eklatáns példája a Nairobi-i zsidó tulajdonban lévő, Norfolk szállóban elkövetett bombamerénylet, melynek következtében 15 vendég vesztette életét, 87 pedig megsebesült. Valamennyien ártatlan emberek, akiknek semmi kapcsolata sem volt az izraeli-arab konfliktussal. A merénylet után egy Muchmed Ákíl nevű arab Szaudiába menekült.

Külföldi terrorcselekmények sorozata állítja dilemma elé Izraelt, miközben az izraeli közvélemény nem tulajdonít megfelelő fontosságot ennek a problémának. A helyzet valamiképpen a hetvenes évek elejéhez hasonlítható, amikor szintén belügyek felé fordult az érdeklődés és közben Egyiptom mintegy zavartalanul készült a háborúra.

SzírIA a jelek szerint nem készült Izrael megtámadására, azonban ha a libanoni terrorista bázisok elleni izraeli támadások nem történnek megfelelő körültekintéssel, úgy előfordulhat, hogy Izrael nem csak a szíriaiakkal, hanem azok pártfogóival, a Szovjetunióval is szembetalálja magát. Megtörténhet, hogy ha további összehúzóerőre kerül sor a szíriai és izraeli légihaderők között, ez szovjet pilótákat, vagy legalábbis szovjet léghárvígy személyzetet vihet Damaszkuszba.

Tény, hogy a Cáhál libanoni akciói számos veszélyes Izrael-ellenes terrorakciót húsítottak meg. Izraeli támadások terrorista bázisok ellen, mielőtt még onnan a terrorista kiindulhattak volna Izrael-ellenes támadásokra, nemcsak izraeli emberek életét mentették meg, de bizonytalanságot és félelmet is keltettek a terroristaik körében. Csak hogy, amilyen mértékben sikeresek voltak az akciók — olyan mértékben növekedtek méreteik is és három szíriai katona, valamint két szíriai harcirepülő lövéséhez vezettek, ami komolyabb komplikációkat okozhat.

Ugyanakkor az is tény, hogy Libanon jelenti az Izrael-ellenes terrorcselekmények központját, belső és külföldön egyaránt.

Senki sem csodálkozott, amikor a kenai rendőrség közölte, hogy adatai szerint a Norfolk szálló elleni merénylet tettesek kapcsolatban állt egy beiruti terrorcsoporttal.

A külföldön folyó palesztin terrorista tevékenység azonban nem éri be ennyivel. A franciák elmagyarázták, hogy azért bosszantotta fel őket annyira az az izraeli nyilatkozat, amely a francia jobboldalt tette felelőssé a Copernic-utcai merényletért, mert a francia rendőrség tüzetes nyomozást folytatott az ügyben és a szálak palesztin terrorcsoportokhoz vezettek. Nincs ugyan döntő bizonyítékuk ebben a tárgyban, azonban meggyőződésük, hogy ez a valóság.

Az sem véletlen, hogy nem sokkal a Copernic-utcai merénylet után került sor az utazási iroda zsidó tulajdonosainak meggyilkolására. A szálak itt is palesztin terrorcsoportokhoz vezetnek.

Tizenöt évvel azután, hogy a palesztin terror a mai formájában felbukkant, Izraelnek még mindig gyakorlati problémát jelent, hogy hogyan küzdjön ellen. Amilyen mértékben sikerült elhárítani a belterületen elkövetett terrorcselekményeket, olyan mértékben növekedtek (hullámokban) a külföldön végrehajtott arab terrorcselekmények.

A palesztinek azt hangoztatják, hogy az izraeli titkosszolgálat tette el láb alól december 31-én a libanoni terrorista táborok belső biztonsági felelőseit, Abu el Alá-t, Beirut nyugati részében, miközben a lakosság tüzijátékkal ünnepelte a szilvesztert.

Cipruson bombát helyeztek el El Hindi szíriai újságíró feléjébe. El Hindi a palesztin felszabadító front megalapítója közé tartozik. A bomba nem ölte meg, de balkarját leszakította.

Egy évvel ezelőtt, 1979-ben revolverlövessel közvetlen közelről meggyilkoltak két terrorista

vezetőt, Ibráhim el Ázít és Ibrahim Tukánt, akik terrorcselekmény végrehajtása céljából érkeztek Ciprusra.

Az arab terror közben továbbra is főleg ártatlan emberek ellen irányul. Hans Joachim Klein volt német terrorista „Carlos” és Vádijá Chádád egykori barátja, aki visszavonult a terrorcselekményektől és jelenleg ismeretlen helyen rejtőzködik, elmondotta, hogy azért határozta magát erre

a lépésre, mert rájött, hogy például Dora Bloch meggyilkolása vagy a német hitközségi vezetők ellen előkészített terrorcselekményeknek semmi közük a „palesztin” vagy bármilyen más forradalomhoz. Klein, akinek felesége egy zsidó, könyvet írt multjáról, melyet „azoknak a türelmetleneknek szentelt, akik még mindig azért lelkesednek, hogy megtöltsék, egyrészt a börtönöket, másrészt a temetőket.”

## MI SZABAD ÉS MI TILOS A RENDŐRSÉG SZÁMÁRA

Jákov Káruz a Jediot Áchronotban az országos rendőrfőkapitány elbocsátása körüli vita kapcsán azzal foglalkozik, hogy mi az, amit a rendőrség, tevékenysége során megengedhet a maga számára.

Rámutat arra, hogy minden rendőrségnek, így az izraelinek is, központi feladata a belső rend fenntartása, a lakosság védelme a bűnözéssel szemben. Ez az utóbbi olykor olyan akciók lebonyolítására kényszeríti a rendőrséget, amelyek a törvényesség határain túl, vagy éppen a törvényesség határain belül, amelyek az alapelvekbe, amelyeknek fenntartására törekszik a törvény. Ez paradoxon, amelybe azonban kénytelenek vagyunk beletörődni, mert enélkül semmiféle testület sem harcolhat a bűnözők ellen.

A bűnözés elleni háború olyan, mint minden más háború: nem lehet fondorlat, vagy különleges akció nélkül megvívni. Így például, a népek közötti háborúban a megfélemlítés elfogadott módszer, mind a támadó, mind pedig a védekező fél szempontjából. Az is elismert tény, hogy ha információkat akar szerezni az egyik állam a másiktól, vagy védekezni akar hasonló tevékenység ellen, akkor a különböző titkosszolgálatok nem kis erőfeszítést fektetnek olyan akciókba, melyeket „normális körülmények között” nem alkalmaznak. Ezeknek az akcióknak közös vonása azonban az, hogy a köz érdekében, nem pedig egyéni célokra történnek.

Ugyanez vonatkozik a rendőrség és a bűnözés elleni küzdelemre is. A kérdés csak az, hogy hogyan tudja a rendőrség lebonyolítani mindezt úgy, hogy minél kevesebb sérelem érje a közt és a magán-személyeket.

Feltételezhető, hogy ebben az ügyben fontossági sorrend létezik, azaz az eszközöket a bűnözés fontosságának és súlyosságának megfelelően határozzák meg.

Súlyos bűncselekmények, mint rablás, esetleg gyilkosságok esetében a rendőrség megkísérli, hogy saját emberét építse be a bandába, amikor is ez a személy, a többiekkel együtt, kénytelen törvényszegéseket elkövetni, részben, hogy bizalmukba férközzék, részben pedig azért, hogy megfejtse múltbeli tevékenységi módjukat. — Ugyanez a helyzet nagyarányú szélhámosságok, panamák ügyében is, ügynök beépítése, vagy valamely bűnrészes „megszerezése” ügynöki feladatok elvégzésére, minden rendőrség szokványos munkamódszerei közé tartozik, és ilyen esetekben nem feltétlenül szükséges a politikai színhöz tartozó felettesek bevonása.

Vannak olyan esetek, amikor bizonyos nyomozás vezetői szükségesnek tartják félrevezető hírek közlésével elősegíteni a nyomozás sikerét. Az ilyen hírek azonban nem csak magukat, a bűnözőket tévesztik meg, hanem mindenki mást is, aki olvassa, vagy hallja őket. Ilyen esetekben alapos mérlegelés szükséges, és csak nagyon súlyos bűncselekmény, illetve közérdekű sértő szélhámosságok esetében lehet alkalmazni, amikor semmilyen más eszköz nem tűnik célravezetőnek.

Mi történik azonban olyan esetekben, ha a rendőrségi vizsgálat olyan minisztérium ellen folyik, amelynek hatáskörébe tartozik a rendőrség?

Ilyen esetben a rendőrségnek folytatni kell a vizsgálatot, és csak arról kell jelentést tenni a politikai felettesnek, ami szigorúan kötelessége. A politikai felettes hatóságának pedig úgy kell ezt fogadnia, mint minden más jelentést, és tilos akár közvetlen, akár közvetett utasításokkal, vagy célzásokkal befolyásolni a rendőrséget, hogy más magatartást tanúsítson, mint egyéb vizsgálat esetén. Amennyiben mégis megkísérelne ilyesmit a felettes politikai hatóság, úgy az ilyen utasítás törvénytelennek tekintendő, és a rendőrségnek ezt a miniszterelnöknek, vagy a kormány jogtanácsosa tudomására kell hozni, és utasítást kérni, hogy milyen magatartást tanúsítson. Ha ez sem vezetne célra, úgy a rendőrfőkapitánynak lelkiismerete szerint kell cselekednie, levonni a következtetéseket, és visszaszadni mandátumát.

## HOL AZ IGAZSÁG ?

Emuel Schnitzer a Maáribban a Burg-Sáfir konfliktusról írva azt hangoztatja, hogy tartózkodni kell előítéletektől, mert ebben az esetben nagyon nehéz meghatározni, hogy kinek az oldalán áll az igazság.

„Bevallom, hogy nem tudom, hogy kettőjük közül ki mond igazat. Nem tudom, hogy egyáltalán ki lehet-e vizsgálni az igazságot, amikor két ember olyan beszélgetésről mond kétféle verziót, mely beszélgetésnél rajtuk kívül senki sem volt jelen. Herzl Sáfir megszerezte tanának Chádám Lászkovot, azonban Lászkov sem volt a beszélgetés fültanúja, ugyanakkor Burgnak is vannak tanúi a vitás ügy egyes részletei illetőleg, azonban ezek sem tölthetnek be döntő feladatot.

Vannak azonban egyes dolgok, amelyeket a logika parancsol. Így például nehéz elfogadni azt az állítást, hogy a rendőrfőkapitány elmozdításának valódi oka az „Öszibarack dosszié” volt, amennyiben a miniszter el akarta halasztani az ügygel való foglalkozást, a rendőrfőkapitány pedig ellenezte. Burg miniszter nem mai gyerek a politikában és nem is ostoba. Nagyon jól tudhatta, hogy a Sáfir kezében lévő akta, amely veszélyeztetheti őt magát és pártját, nem fog el tőnni azáltal, ha elmozdítja a rendőrfőkapitányt, hanem még inkább felszínre kerül, nehézzé válik a miniszter azt hihette, hogy megold valamit azáltal, ha elbocsátja a rendőrfőkapitányt. Ellenkezőleg, inkább azt

## Nem éppen Jeruzsálemért

Színielőadás Londonban az izraeli kibucokról —  
valójában Angliáról

A londoni Royal Court-ban a jónévű színházban most mutatják be Paul Cumber fiatal (nemzsidó) angol szerző darabját amely humorával és eszmei tartalmával valóságos magával ragadta a premier közönségét, és alighanem hosszú heteken át műsoron marad. — A darab címe: „Nem éppen Jeruzsálemért”, és a kibucról szól — de nem a kibucnak. Irzáelről, de nem Izráelnek. Ami természetes is: lehet egy angol szerző művének tárgya bármilyen, célját és üzenetét az író saját hazájában, saját társadalmában kell keresnünk. De mert a cselekmény mégis a mi egyik kibucunkban zajlik és főszereplőnek második csoportja mégis kibucnyikokból áll, s mert a darabot sok szeretet és megértés hajtja át, melegen ajánlhatjuk az e hetekben Angliába látogató izraelieknek, hogy szánjanak egy estét az új vigjátékra.

Már szövegtünk a főszereplők második csoportjáról, a kibucnyikokról. Az első csoport négy fiatal angol, három fiú és egy leány, akik egy kibucba jönnek önkénteskedni. Egyikük sem zsidó, miért jönnek vajon? A kibucnyikok, mint minden más ember is, hajlandók élni a gyámsággal, a zsidó mondással egyetértve azt gondolni, hogy az önkéntesek „nem annyira a Hágádat, mint inkább a kénklit gondolkodják”, vagyis, mint ezt sok önkéntestől halljuk, a napsütést és a szexet keresik Izráelben. A mi egyik angliai önkéntesünk, az oxfordi diák, valójában csak valami újat keres, az önkénteslány — szelid, bájos teremtés — pontosan tudja, hogy a kibucban a közös életformát keresi: legfeljebb a fennmaradó kettőről, két munkásfőről egy londoni kültelekről nem tudni pontosan, mi szél hozta őket ide, azért sem, mert ők maguk sem igen tudják.

A cselekmény kicsücsösödésében azonban éppen ék két kettőn állanak. A kibuc kultúrára kétszül, a német és holland önkéntesek germán alaposággal és lelkiismeretességgel alakítják ki művészi hozzájárulásukat az est sikeréhez, csak az angolok közt nincs senki, aki az ügyet kézbe vegye. Végül a két londoni munkásfiú áll ki a kibuc közönsége elé, különösebb tehetség nélkül előadnak egy angol népdalt, — majd hátatfordítanak, s letolják a nadrágjukat. A botrány érthető, a kibuc-tagok az eltávolításukat követelik.

Pedig hát szó sincs arról, hogy a két tanulatlan legény a kibucot akarta volna megsérteni: gesztusuk nem ide szól, hanem az angol közönség felé, s nagyjából azt akarta a két sűrűmű kifejezni, hogy „lám, angolok, idejuttattak bennünket, külfelki síhedereket, akik az angol osztálytársadalomban jobb iskolába be nem juthatnak, az előkelőségek részére fenntartottakba pláne nem, de még abban a zsúfolt peremvárosi iskolában sem tanulhattuk meg azt, amit az nyújtani tudott volna, mert állandóan hiányoznunk kellett, dolgoznunk kellett, apánk nem volt képes ruházi minket a nyomorult béréből. Ezért bögtünk úgy le ebben a kibucban, azért nem tudunk semmit sem nyújtani magunkból, Oxfordba járt önkéntes kollégánk derék fiú, de ebben a kiejtésben még a szavát is alig értjük”.

Számunkra a darab legnagyobb értéke az a néhány kibucia fiatal, akiket a szerző elfogulatlan szeretettel, közhelyeket kerülve fest meg. Így Gilát, a kibuc szókimondó nyerskedélyű, egyenes — de nem karikírozott — leányát, aki egyszer azt hallja, hogy az angolok a területéről és a palesztinaiak problémáiról beszélnek, mire kioktatja őket: „Mielőtt az angol politikusok Somronról beszélnek, előbb intézzék el az Észak-Irországi bajokat. Utána nézzenek körül, hogyan vásárolnak fel mindent

az arabok Londonban. A Közel-Kelet, így Izráel nehézségeit pedig csak akkor ejtsék ki a szájukon, amikor a világ már elfelejti, hogy ezeket a nehézségeket maguk az angolok teremtették meg annak idején.”  
Mint említettük, a kibuc és a kibucnyikok csak ürügyei a darab probléma-felvetésének, de a kibucokban folyó kultúrelvetés és társadalmi összhang ábrázolása oly tárgyilagos és megkapó, hogy bár a mű az angol társadalomról szól, mi is méltán győződködhetünk benne.

## A «CSUNYA IZRAEL» TASZIT

Sok évvel ezelőtt megszóltott az autóbuzson egy idősebb úr. Beszélgetés közben, szomorú hangon mesélte, hogy Pesten élt feleségével csendes nyugalomban, szerény lakásban. Megélhetésüket rendes, polgári módon biztosította munkája; nyakkendő készítő volt, különböző áruházaik állandó szállítójaként.

Váratlan fordulat akkor következett be a gyermektelen, idős házaspár életében, amikor az egyik izraeli „sá-liách” kezelésbe vette őket. Mint utólag kiderült, azzal az egyetlen céllal, hogy küldetésre kedvező statisztikáját növelje. Hosszas és kitartó beszélgetések sorozata végén sikerült meggyőzni őket arról, hogy feltétlenül alijázniuk kell annak ellenére, hogy sem közeli, sem távoli rokonuk Izráelben nincs.

— Nagyszerű dolguk lesz ott — biztatta őket a lelkes sálich —, lakást ingyen kapnak. Ami pedig a megélhetést illeti, nincs virágzóbb ipar Izráelben, mint a nyakkendő készítés.

Majd beszédpartnerem így fejezte be szavait: — A legnagyobb kétségbeesésben vagyunk itt, öregem, fillér kereset nélkül. Ki jár itt nyakkendőben? Utolsó próbálkozásunk, hogy a magyar követségen keresztül kérjük, engedjenek vissza. Különböznem marad más számunkra hátra, mint az öngyilkosság.

Ennek a lelkiismeretlen felelőtlenség-okozta és egyáltalán nem elszigetelt epizódnak emléke jutott eszembe — ugyan más vonatkozásban — néhány nappal ezelőtt a lud-di repülőtéren, ahol egy külföldi vendég érkezését vártam.

Egy ismerősöm bemutatott rokonainak, idősebb házaspárnak, akik repülőgépi indulására vártak, hogy visszatérjenek Budapestre. Erdeklődtem izraeli első látogatásuk élményeiről. Ime, a férfi beszámolója:

— Három héttel ezelőtt jöttünk. Rokkant sógoroméknál szálltunk meg, akik szerény körülmények között élnek itt vagy harminc éve. Ittlétünk második szombatjának kimenetelekor elmentünk a templomba. Amikor kb. egy óra múlva hazajöttünk a „hávdálá” után, tárva-nyitva, teljesen kifosztottan találtuk a lakást. Rettenetes látvány volt. A lelkiismeretlen tolvajok szegény sógorom két nappal ezelőtt megkapott szerény havi fizetését is elvitték. Nem szólvá a magunkkal hozott pénzünkéről és az ajándékokról, amelyeket közben már megvásároltunk pesti rokonaink és ismerőseink részére...

Majd így folytatta:  
— Azért jöttünk ide, hogy körülnézzünk, és rövidesen visszajöjünk, végleges letelepedésre. Feleségem kifizetően varr. Magam is még sok-sok éven át tudok dolgozni, különben is két New-Yorkban élő fiunk már régén bíztak, hogy jöjünk ide végleg. Nem lesz semmi gondunk. Gondoskodnak bőségesen minden szükségletünkről... De ezek után?! Hallani sem akarok többé alijáról...

Az elkeseredett csalódás — általában — túlzásokra ragadtatja az embert. De semmilyen túlzása a világnak nem semmisíti meg az igazságot. Az igazság pedig az, hogy ez az elkeseredett, csalódott házaspár nem azért akart idejönni, hogy kényelmesebben tudjon élni, vagy meggazdagodjék. És azok a százezrek, akik idejöttek, vagy idejőnének, azok — néhány kalandortól eltekintve — szintén nem a nagyobb jólétet, vagy gazdagságot keresik itt — hanem a „szent földet”, a cionista ideálokat, a „szép Izráelt”.

Amikor tehát döbbenettel tapasztaljuk, hogy az említett házaspár kivül több mint háromszázezer zsidó „jeridázott”, és hagyta el az országot — köztük fiatal szábrék tömege, köztük családok, amelyek megalapozott, sőt kifizető anyagi körülmények között éltek —, akkor végre tudomásul kell vennünk fenntartások és kertelések nélkül, hogy a „szép Izráel” idehozza a zsidókat, de sajnos nincs elég ereje ahhoz, hogy itt is tartsa őket, ellen-súlyozva a „csunya Izráel” taszító erejét.

Dr. HERSKOVITS FABIÁN

## VALUTÁS LETTEM

Ritka meglepetés ért a minap: ismeretlen külföldi úr 50 dolláros ajándék-csekket küldött számomra. A meglepetés kettős volt: nem kényeztettek el soha ajándékokkal és különösen nem külföldi valutával.

Családom tanácskozára gyűlt össze, mi történjék a zöld színű bankjeggyel? A vélemények megoszlottak, mindenki más feladatot szánt az ismeretlen ajándékozójának. Az unokák persze játékvasárlást ajánlottak, míg Záhavi leányom azt javasolta, adjuk oda rászorulóknak.

Csendben hallgattam a viharos vitát, miközben afelett gondolkodtam, mit szeretnék én csinálni a pénzzel? Több ötlet fordult meg agyamban. Legfiatalabb unokám most töltötte be életének első esztendejét, jó volna meglepni egy hinta-lóval. Közben eszembe jutott az utóbbi időben megjelent könyvek listája. Könyvek, amelyek oly kedvesek volnának számomra, amelyekre futná is — talán — ebből a pénzből.

Közben a Gonosz kezdett el in-cselkedni velem: nem pazarolj valutát haszontalan célokra. Hintalovak, könyvek, adakozás — mindezek hiábavalóságok. Tedd el, őrizd meg magadnak a pénzt, hiszen sosem voltak még dollár-jaid.

Mit tagadjam, a jó és a rossz viaskodásában az utóbbi került ki győztesen. Szegyenkezve bár, de közölni voltam kénytelen enyém mel, hogy felfüggesztem — ideiglenesen — a családi demokráciát, magam határozok. Nem pazaroljuk el a pénzt lim-lomokra, hanem eltesszük azt jobb, illetve rosszabb időkre. Legyen nekünk is vastókánk, ne csak Rothschildnak, Rockefellernek és Flat to Sárónnak.

A család akarva-akaratlanul belenyugodott döntésembe. Elmentem a csekket a bankba, ahol a tisztviselő megkérdezte tőlem, izraeli fontban, illetve se kelben parancsolom-e, vagy pedig Lincoln elnök képmását viselő dollárban? A dollárt választottam, mert mérsékelt közgazdasági ismereteim ellenére is tudom, hogy a mai inflációs időkben ez ajánlatos befektetés. Han-nyag eleganciával vettem át a ropogós ötvenest és vigyázva helyeztem el bugyellárisomban, szegényes és gyűrött izraeli bankók mellé. Szerencsére nem holmi Herzl, Ben Gurion, vagy Jabotinsky mellé, hanem egy valódi ajszer, a megboldogult Sir Montefiore sikerült képmását viselő bankjegy szomszédságában.

Azt hittem, hogy ezzel lezárult az ügy, de tévedtem. Ettől kezdve állandó izgalomban és nyugtalanságban élek. Mindig valuta motoszkál a fejemben. Megállok egy cipőüzlet kirakata előtt, nézegetem az árakat és számolgatni kezdek mennyi is az dollárban? Valahányszor beutazom a városba, akaratlanul is bankok felé vezetnek lábaim. Megállok és nézem a dollár napi arfolyamát. Mennyivel ment fel az ára múlt hét óta? Nem egyszer azon veszem észre magam, hogy bosszankodom; kizárt dolog, hogy csak ily kevéssel nőtt vagyonom két nap alatt. Hátha téved ez a bank, hátha megbízhatatlan az információja. És máris szaladok egy másik bankhoz, hogy ellen-őrizzem az elsőt.

Ejszaka felébredek álomból és elkezdek kalkulálni. Mennyit is kerestem izraeli pénzben, amióta kézhez kaptam a bankót? És milyen más volna ma gazdasági helyzetem, ha ismeretlen ajándékozóm nem ötven, de száz, vagy ötszáz dollárt küldött volna.

Társaságban vagyok és ismerőseim arról beszélgetnek, mennyivel megy fel e hónapban a drágasági pótlék. Unatkozva hallgatam a számítgatásokat és csak úgy félvállról megjegyeztem: ha dollárban kapnátok a fizetést, felesleges volna a drágasági pótlék. Barátaim összenéznek, nem tudják mire valóni viselkedésemet és azt hiszik,

hogy csupán fontoskodó véleménynyilvánításról van szó. Ők szegények, nem tudják, hogy nekem dollárjaim vannak. Igaz csak ötven, de ki tudja mit hoz a holnap?

Ezek után mondja még valaki, hogy a marxistáknak nincs igazuk: a lét határozza meg a tudatot.

RÖSSEL MORDECHAJ

## Mengele «kinzásügyi tanácsadó» Dél-Amerikában

Jákov Timmerman, a nemrégiben Dél-Amerikából alijázott ismert újságíró, aki kitűnően ismeri az ottani politikai, gazdasági és társadalmi helyzetet, arról számol be, hogy alapos tanulmányok után arra, hogy dr. Mengele, az auschwitz haláltábor hírhedt szelektáló orvosa tanácsadóként működik az uruguayi központi politikai börtönben, foglyok kinzását illetően.

Timmerman rámutat arra, hogy Mengele a feltételezések szerint szabadon közlekedik Argentína, Paraguay, Uruguay és Chile között és hol itt, hol ott bukkán fel hosszabb-rövidebb időre. A France Presse hírügynökség mintegy három héttel ezelőtt, megbízható forrásra való hivatkozással azt a hírt közölte, hogy dr. Mengele jelenleg az uruguayi központi börtönben működik „tanácsadóként”. Ezt megelőzőleg Simon Wiesenthal, a „náciadász” Jeruzsálemben megtartott sajtófogadáson azt mondta, hogy a birtokában lévő adatok szerint, dr. Mengele jelenleg Uruguayban tartózkodik.

Ezeket az adatokat mintegy kiegészítette, körülbelül ugyanabban az időpontban egy Ray Fiome nevű uruguayi menekült, aki az ottani hadiflotta kémelhárító szervezeténél szolgált. — Fiome úgancsok a France Presse tudósítójának adott nyilatkozatában elmondotta, hogy az uruguayi központi börtönben, ahol a politikai foglyokat őrzik, szörnyű kinzások alá vetik ezeket a rabokat.

Valószínű tehát, hogy ez a „megbízható forrás”, amelyre a France Press Mengele ügyében hivatkozik, azonos ezzel a Fiomeval.

A francia hírügynökség szerint Mengele Willy Karp néven működik Uruguayban és tanácsokkal szolgál az említett börtön igazgatósága számára, hogy hogyan lehet „tudományos mód szerűen” kizárni a foglyokat. Arról is beszámol a francia hírszolgálati iroda jelentése, hogy dr. Mengele „különleges bánásmódot” javasol a zsidó foglyokkal kapcsolatban, akik közül a beszámoló három nevet említett: Gavriel (Ariel) Mandelzweig, Louis Polakov és Jacob Schneider.

Timmerman rámutat arra is, hogy Argentínában az utóbbi öt évben szokatlan intenzitású antiszemita tevékenység volt a paszthalható: bombák zsidó iskolákban és templomokban, zsidó üzemek tulajdonosainak elrablása, zsidók rabok megkínzása a börtönökben, zsidó személtvisérek mehurcolása alap-talán vadakkal és hasonlók. — Mindez a hatóságok tudtával.

Még sohasem fogtak el senkit ilyen terroreselekmények elkövetésének vádjával, annak ellenére, hogy az argentin titkoszolgálat általában rendkívül hatékonyan működik állam-ellenes cselekedetek elfoitása ügyében. Az argentinai televízió, amely semmilyen műsört sem közvetít

a katonai hatóságok tudta nélkül, a közelmúltban kifejezetten antiszemita tendenciájú programot adott. Az argentin sajtó szinte egyöntetűen mutatott rá ennek a programnak antiszemita jellegére és a zsidó szervezetek is tiltakoztak.

Az argentin lapok magyarázatot keresnek erre a jelenségre, azonban — gyakorlatilag, csak egyetlen újságíró akadt, aki valóban megpróbált magyarázatot adni „még hozzá azt, hogy a televízió műsor megpróbált antiszemita hangulatot kelteni, azért, hogy elterelje a figyelmet az ország súlyos gazdasági helyzetéről, illetve, hogy a zsidókat tegegye meg bűnbaknak.

Ugyanakkor tény azonban az is, hogy Argentínában léteznek talán a legdemokratikusabb törvények az antiszemitizmus ellen. Csakhogy ezeknek a törvényeknek javarésze nem kerül végrehajtásra.

Argentínában a gazdasági helyzet katasztrófális. A legnagyobb magánbank csődbe jutott, számos más pénzintézet is fenntartás nélkül, növekszik a munkanélküliség száma. A kormány által az államgazdaságba juttatott dollárok némileg fékezik ezt a folyamatot. A hatóságok célja az, hogy legalább márciusig, az új elnök hivatalba léptéig, kitarasszák, azonban könnyen lehetséges, hogy a társadalmi robbanás mégis bekövetkezik. Így tehát a „rég bevált módszer” alapján megpróbálják a zsidókat tenni felelőssé a helyzetért, annál is inkább, mert olyan zsidó közönségről van szó, amely városokban lakik és főleg kereskedelemmel és pénzügyekkel foglalkozik. Természetesen azonban, hogy ehhez meg kell teremteni a szükséges atmoszférát és ellenséges érzelmeket. Ha ez sikerült, a többi már „magától megy”.

Vajon erre a célra használják fel Mengelet a köztudatban? Vajon ez készítette a hatóságokat olyan televízió-program engedélyezésére, amely ugyanazokkal a bűnökkel vádolja az argentin zsidókat, mint amilyenekkel annak idején a német náciák az ottani zsidókat? Az említett antiszemita televízió-műsor szerkesztőjét, Enrico Liamas de Madariga újságíró még csak meg sem rótták az érvényben lévő antiszemitizmus elleni törvények alapján, — még emelték is szakmai rangját és megbízták egy nagyfontosságú rádióprogram szerkesztésével, amely rövidesen közvetítésre kerül.

## HABIMA

Tel-Aviv, január 14, szerda,

17.30 és 20.30

A FÖSVÉNY

A kisteremben:

AZ ÓVAROS

Haifai Színház:

VIZKERESZT

# RICHARD HUGHES Szélvihar Jamaikában

26.

Mégis: akarva-akaratlan is majdnem úgy hozzjuk volt láncolva, mint a tulajdon testéhez. Aztán itt ez az utazás, ez a hajó, meg ez az árboodaráb, amely köré a lóbszárait kulcsolja. Azt is vizsgálgni kezdte, majdnem olyan élénk eszméléssel, mint amilyennel keze bőrt tanulmányozta. S ha majd leszáll az árboáról, mit talál odalenn, a tövében? Jonsent és Ottót és a legénységet és a mindennapi életnek azt a szövedékét, amelyet mind a mai napig gondolkodás nélkül elfogadott olyannak, amilyen, de amelyet most valahogyan nyugtalanítóknak látott. Mi történik később? Vajon megfeszíthetetlen katasztrófák vannak-e kitorófélben, katasztrófák, amelyek — lényének Emily Thorn ton testével való elhamarkodott egyesülése folytán — őt is megsebezhetik?

Hirtelen megrémült: tudja-e isteni létét? Valójában sohasem

valaki? (Mármint azt, hogy ő egy bizonyos személy, Emily — vagy talán Isten —, nem pedig csak egy akármilyen kislány.) Nem tudta, miért — de a gondolat megijesztette. Már az is elég rossz volna, ha felfedeznék, hogy ő egy bizonyos személy, de hát még ha arra jönnének rá, hogy ő — Isten! Ezt mindenáron el kell titkolnia mások elől. De hátha mások már tudják és eddig csak titkolták előle (mint gyermek király elől valódi helyzetét a gyámjai)? Ebben az esetben, mint egyébként máskor is, az egyetlen helyes út: továbbra úgy is viselkedett, mintha semmit nem tudna, így kell tulajni az eszükön.

De ha ő Isten, akkor miért ne változtatná fehér egérré a matrózokat, miért ne vakítaná meg Margaretet, miért ne gyógyítana meg valakit, vagy miért ne vinne véghez valami más effajta isteni cselekedetet? Miért titkolná el

tette fel magának a kérdést, hogy miért — csak az ösztöne sugallta nyomatékosan, hogy titkolni kell ezt a dolgot. Felmerült persze a bukás lehetősége (tegyük fel, valami hibát követ el, és nem sikerül a csoda); még erősebb volt azonban benne az az érzés, hogy sokkal jobban meg tud majd birkózni a helyzettel, ha egy kicsit idősebb lesz. Ha felfedi kilétét, akkor nincs visszaut. Sokkal ajánlatosabb, ha egyelőre nem tárja fel istenségének a titkát.

A felnőttek gyakran rossz előérzessel indulnak neki egy szemfényvesztésre alapozott életnek és rendszerint bukás a soruk. Gyermekkel másként áll a dolog. A gyermek a legcsekélyebb erőfeszítés nélkül tudja rejtegetni a leghátborzongatóbb titkot is és ugyiszólván immunis a feldeztetéssel szemben. A szülők, akik azt hiszik, nagyon sok oldalról belelátanak gyermekük lelkebe, s hogy a gyermeknek fo-

galma sincs róla, ritkán ébrednek rá, ha a gyermek valóban eltökéli, hogy valamit titokban tart, azt a szülő soha meg nem tudja.

Emily tehát nem táplált rossz előérzeteket, amikor elhatározta, hogy magába zárja a titkát és nem is volt rá oka.

Odafenn a fedélzeten a kis emberek hatalmas csomóba gomolyodtak össze, alvást szünetelt, majd hirtelen felugrártak, pánik szerű üvöltésbe kezdtek, megrökönyödést és megdöbbenést játsva táncoltak körbe-körbe. Emily oly személytelen figyelemmel szemlélte őket, mint valami ka-leidoszkópot. Most Harry megpillantotta őt és üdvözölte:

— Emily! Gyere le, játszál ve-lünk ég a-házat!

Ettől a pillanattól felébredt a kislány normális érdeklődése. Lelkülete rokonszenvezően rezdült meg a játék említésére. De ez az érzés hirtelen elhalt, sőt nemcsak hogy elhalt, hanem Emily még arra sem érzett hajlandóságot, hogy méltóságteles hangját a gyermekekre pazarolja. Tovább bámult hát a világba és egyáltalában nem válaszolt.

— Gyere már! — kiabált Edward.

— Gyere velünk játszani! —

kiabált Laura. — Ne légy olyan disznó!

A beállott csendben felhangzott Rachel szava:

— Ne hívj, Laura, nem is kell ő nekünk.

2

Emilyt azonban egyáltalában nem érintette ez, örült, hogy pillanatnyilag nélküle is megvan-nak. Már terhére volt, hogy felelős a kis társasáért.

Es ez a teher automatikusan ráhárult, amióta Margaretre nem lehetett számítani.

Rejtélyes a Margaret dolga. Emily nem értette és nyugtalan-kodott is miatta. Tulajdonképen arra a bizonyos, körülbelül egy héttel ezelőtti éjszakára nyult vissza a rejtély, amikor ő, Emily, oly megmagyarázhatatlan módon — megharapta a kapitányt. Kissé megborzongott most, amikor visszagondolt erre a különös viselkedésre.

Mindenki rettentően lerészegedett azon az éjszakán és förtelmes zajt csapott. Aludni nem lehetett, így hát végül Edward arra kérte Emilyt, meséljen neki valamit. Emily azonban nem érezte magát mesélős hangulatban, mire a kicsinyek Margaretet kérték fel, Rachel kivételével, aki viszont kérlelte Margaretet, ne meséljen, mert ő, Rachel, „gondolkozni szeretne”. Margaret viszont nagyon kellemesen érintette a felkérés és valami szörnyen buta történetbe kezdett egy hercegnőről mesélt, aki-nek nagyon-nagyon sok ruhája volt és mindig megverte az inasát, amikor a legény valami-ben hibázott és sötét szekrénybe zárta a fiut. Az egész történet valójában csak ruhákból és verés-ből állott és Rachel, valósággal könyörgött Margaretnek, hogy hagyja már abba.

A történet kellős közepén, hangosan vitatkozva, de igen lassu tempóban, néhány matróz mászott le hozzájuk a létrán. Egybeverődve és kissé ingatagon álldogáltak a létra tövében, mind annyian befelé fordultak, valamelyik társuk felé. A sötétben nem lehetett látni, kicsoda az illető. Unsolták, tegyen meg vala-mit, ő azonban huzódózott.

— A fene egye meg! — kiabált vastag hangon. — Világítsatok, hiszen azt se látom, hun van-nak!

A kapitány hangja — de meny nyire megváltozott! Valamiféle elfojtott izgalom érződött benne. Valaki lámpást gyújtott és a helyiség közepén magasra tartotta. Jonsen kapitány úgy állt ott, mint valami nagy lisztészák, vagy — ha úgy tetszik — egy ugrásra kész tigris.

— Mit akar? — kérdezte bárátságosan Emily.

Jonsen kapitány azonban határozatlanul helyezte test-súlyát egyik lábáról a másikra, akár a kormányzáznál.

— Maga részeg, ugye? — sipította Rachel, hangosan és rosszállón.

Legfurcsábban Margaret viselkedett. Sárga lett, mint a sajt, szeme tágra nyílt rémületében. Tetőtől talpig rázta a hideg, mint akinek láza van. Képtelen dolog! Emilynek eszébe jutott, milyen ostoba rémület szállta meg Margaretet a szküneren töltött első éjszakán.

(Folytatjuk)

KINO TEL-AVIV  
PROGRAMM-AENDERUNG  
14. I., um 4.30 Uhr.  
Musikparade  
HOLLYWOOD,  
HOLLYWOOD,  
2. TEIL



SZERDA

- 17.30: WALT DISNEY VILAGA
- 18.15: „AZ UR UTTORÓI”
- 20.00: ROVID HIREK
- 20.03: „MORASA” — Avrahám Rosen, rendőrségi és börtön-rabbi működéséről
- 20.30: „A MEGLEPETÉSEK UTCÁJA KEDVENCEI” — A svájci „Mummen-shuntz” pantomim-együttes vendégszereplésével
- 21.00: MÁBÁT HIRMAGAZIN
- 21.30: MOKÉD
- 22.05: „LANGLOIS ASSZONY IGAZSÁGA” — Francia tévé-film, amelynek központjában egy férjgyilkos sággal vádolt asszony áll, aki különleges kapcsolatot teremt a vizsgálóbíró-val. Főszereplők: Suzanne Flon és Pierre Mondy
- 23.40: Egy mondat a Szentírás-irásból. EJPÉL ELŐTT — hírességfoglaló.

ISKOLATÉVÉ

- 8.10: Geometria a 6. osztálynak
- 8.30: Angol a 8. osztálynak
- 9.00: Természetráaj az 5—6. osztálynak
- 9.20: Angol a 7. osztálynak
- 9.40: Óvodásoknak
- 10.10: Angol a 6. osztálynak
- 10.30: Tanácsadás
- 10.55: Számtan az 5. osztálynak
- 11.10: Angol a 6. osztálynak
- 11.30: Angol a 9. osztálynak
- 12.00: Algebra a 8. osztálynak
- 12.25: Irodalom
- 12.45: Természettan 9—12. osztálynak
- 13.10: Földrajz a 7. osztálynak
- 13.35: Angol a 9. osztálynak
- 15.00: Leckeismétlés
- 16.00: Tom Graten háboruja
- 16.25: Tűzszlop (II)



5741. Svát 9.  
1981 január 14, szerda

I. MŰSOR

- 7.07: Reggeli koncert, 11.15: Az elemistáknak, 12.05: Fuvola-számok, 13.00: Könnyű és klasszikus, 14.10: Gyerekeknek, — 16.05: — Exotikus zene-számok, 20.05: Szabadegyetem, 20.35 Tel mudlecke, 21.05: Puccini: „Pillangókisasszony” című operája, 0.10: Kamarazene, 1.10: Hátikvá.

II. MŰSOR

- 8.10: Reggeli zenés magazin, 12.05: Dolgozóknak, 12.33: Héber dalok, — 14.10: Szórakoztató műsor, 16.10: Sajtókonferencia, 17.10: Fejtörő-játék telefonon, 19.45: Sport, 20.30: Helyszíni közvetítés a Hápoél Tel Aviv—Vörös Csillag, Belgrád válogatott kosárlabda mérkőzésről, amelyet a Korács-Kupa negyedöntője keretében játszanak, 22.05: Vidám dalok, 23.05: Jé éjt — Jeruzsá-lemből, 1.10: Hátikvá.

A HADSEREG RADIOJA

- 9.05: Reggeli hangok, 11.05 Izráeli tél, 14.05: Kettőtől négyig, 16.05: Délután négykor, 18.05: Kellemes szórakozást! 19.05: Kül földi slágerparádé, 21.35: Slágerparádé, 23.05: Dallal a világ kö-rül, 0.05: Éjjeli madarak, 2.05: Tarka műsor reggel 6 óráig.

1981 I 14

5

## Ki fél az autó rozsdásodásától?

Akik januárban vásárolnak Fiat autót — rozsdát megelőző eljárást kapnak és jótállást 3 évre — felár nélkül!

Mindenki.

Izrael nedves klímája, s az, hogy a gépkocsik legnagyobb része a tengerparti övezetben összpontosul, komoly problémát képez a rozsdá szempontjából, ami nagy kárt okoz az autónak. Amennyiben új autót készüln vásárolni — a Fiat megoldást talált az Ön számára — garanciával! Újfajta módszerrel, amely rozsdamentességen alapul (ANTI RUST TREATMENT) megóvja a rozsdá képződésétől és megőrzi kocsija értékét. Az új anyag és kezelési módszere már több országban ismeretes, s most Izraelben a Fiat importőreinek köszönhetően, ön is részesülhet benne. Es ez még nem minden: amikor megvásárolja az egyik Fiat-81-es modellt, három évi jótállást nyújtunk önnek rozsdásodás ellen, amely öt évre meghosszabbítható! (A garancialevél feltételei alapján). Válasszon ki egy gazdaságos, kényelmes és biztonságos 81-es Fiatot és rozsdamentes jótállásban is részesül.

További részletek a Fiat ügynökségeiben.

A FIAT 5 ÉVES GARANCIÁT NYUJT



**FIAT** ROZSDA ELLEN

JÁRJON EL BÖLCSÉN VEZESSEN FIATOT

# רצח פוליטי

רצח השיר האמר אברריבע גרם זע' זע עמוק בדת הקהל הישראלי. פעם ראשונה קורה מאז קום המדינה, ש' חבר כנסת נרצח. ללא ספק מדובר ב' רצח פוליטי ועובדה זו לצערנו — מאפי' יינת את המשבר החברתי שנוצר בשנים האחרונות בארץ.

במדינות מסוימות באפריקה ובדרום אמריקה רצח פוליטי הוא ענין שבשיג' רה. אצלנו זה לא מקובל — להוציא את רצח היים ארלוזורוב לפני עשרות ב' שנים ולאחר קום המדינה הריגתו של הדי'ר ישראל קסטנר — אך אלה שייכים לקטגוריה אחרת.

המשטרה צריכה לנהל את החקירה בתקיפות רבה וללכוד את הרוצחים ב' מהירות — וזה היה אגב מבחן הכוח הרציני הראשון של המפק"ל החדש של המשטרה — ולהעמידם לדין. עלינו לעי' צור עוד באיכו את התהליך המסוכן שהתחיל ברצח ח"כ אברריבע ולמנוע בכל מחיר שרד לרמתי של מדינת פרימיטיביות מסוימות. כל האמצעים כשרים לשים קץ לפשע המתועב, כי בנפשונו הדבר.

## POLITIKAI GYLKOSSAG

Az ország közvéleményét megdöbentette Chámmád Ábu Rábija sejk, Kneszet-képviselő meggyilkolása. Először fordul elő Izráel fennállása óta, hogy aktív képviselőt orvul meggyilkolnak. Kétségtelenül politikai gyilkosságról van szó, amely a napnál világosabban jellemzi országunk társadalmi válságát az utóbbi években.

Egyes visszamaradt afrikai vagy dél-amerikai államokban napirenden vannak az ilyesfajta politikai gyilkosságok. Nálunk azonban erre még nem volt példa, kivéve, évtizedekkel ezelőtt, Chájim Arlozorov, majd az állam megalapítása után dr. Kaszner Rezső meggyilkolását — ezek azonban más kategóriába tartoznak.

A lehető legnagyobb erővel kell folytatni a nyomozást a gyilkosok kézrekerítésére — ez lesz egyébként első erőpróbája az új rendőrfőkapitánynak —, hogy a legrövidebb időn belül bíróság elé lehessen állítani a tetteseket. Elejét kell, hogy vegyék ennek a veszélyes folyamatnak, s még idejében minden erőnkkel megakadályozni azt, hogy bizonyos, primitív államok sörvőjára súlylyedjünk.

## AZ ELSŐ POLITIKAI GYLKOSSAG IZRAELBEN

# Ismeretlen tettesek lelőtték Ábu Rábijá beduin képviselőt

A RENDŐRSÉG LETARTÓZTATOTT KÉT GYANUSÍTOTTAT — MEGTALÁLTAK A GYLKOSSÁGHOZ HASZNÁLT FEGYVERT

Az ország egész közvéleményét osztatlanul megrázta Chámmád Ábu Rábija képviselő, az ismert beduin sejk titokzatos meggyilkolása, amelynek sokan — többek között a rendőrség is — politikai háttérrel tulajdonítanak. A hétfőn este Jeruzsálemben elkövetett gyilkosság tettesei ellen nyomban országos hajtóvadászatot indítottak, amelynek órákon belül megvult a foganatja.

Dzsenin térségében a rendőrség feltartóztatott egy, a gyilkosság szemtanúi által adott leírásnak megfelelő, plasztik-ajtaju jeepet, amelyben két beduin ült.

A beduinok nem tudtak magyarázatot adni arra, hogy mit keresnek Dzsenin környékén, amikor egészen más helyen laknak. A rendőrség elutasította azt a magyarázatukat, hogy Dzsenin térségében csak átutaztak, mert uticéljuk a Gájlil volt.

Kihallgatásukkal egyidejűleg a rendőrség igyekszik összehasonlítani a két beduin újlényomatait a gyilkosság színhelyétől mintegy 10 méterre heverő, belga gyártmányú revolveren talált ujlényomattal.

Azt gyanítják, hogy a merénylők dobták el a revolvért. Tegnap, a délelőtti órákban letartóztatott két druz férfi, akik a gájlili Járká faluban laknak. Egyébként ebből a faluból származik Dzsáber Muádi sejk, aki Ábu Rábija politikai riválisa.

A tegnapi reggeli nyomozás során, a revolvereken kívül egy géppisztolyt is találtak, amelyről minden kétséget kizáróan megállapították, hogy a gyilkosok által használt fegyver volt. A géppisztolyt a jeruzsálemi Holyland szálloda környékén, a bokrok között találták meg, nem messze attól a pompás kettőscsoporttól, amely a rekonstruált Második Szentélyt és az akkori Jeruzsálemet ábrázolja.

Hétfőn délután 5 órakor Chámmád Chájlil Szálem Ábu Rábija képviselő, a Máarách érdekkörébe tartozó „egyesült arab lista” képviselője a Kneszet büféjében ült, ahol jogtanácsosával, Uri Standel ügyvéddel, a miniszter-

elegáns szálló környékét, melyet nyomban átfésültek, a gyilkosok után kutatva.

A szemtanúk vallomásából kiderült, hogy a gyilkosok plasztik ajtaju, szürke jeepen menekültek el, amely addig a szálloda bejárata közelében lévő fák árnyékában lapult. Jelek szerint a gyilkosok előzetesen hosszú időn át figyelték Ábu Rábiját, mert pontosan tudták, hogy mikor és hol kell várni rá.

Ugy a gyilkosságot, mint a szokás minden részletét gondosan előre kitérvezték. Arra is gondoltak, hogy a viharos, zord időjárás elmossa a nyomokat és megnehezíti az üldözéseket.

Mintán ez az első eset, hogy közvetlenül választások előtt Kneszet-képviselőt öltek meg. Árje Ivcán országos rendőrfőkapitány külön nyomozó-csoportot nevezett ki Armand Levi rendőrezredes, a különleges ügyekkel foglalkozó nyomozóosztály egyik vezető tisztjének parancsnoksága alatt.

A nyomozók még a keddre virradó éjszaka felkeresték a negyedik beduin törzsek tanyáit és falvait, sőt bizonyos arab falvakat is, ahol tucatnyi személyt, köztük Ábu Rábija sejk politikai riválisait hallgatták ki. A nyomozók szerint többek között a következő főbb okok szolgálhattak a gyilkosság háttéréül:

Ábu Rábija sejk volt az, aki a el Málchátnán épülő katonai repülőtérről kapcsolatos kitélepitésekről, illetve földcseréről, valamint a beduinok áttelepítéséről tárgyalt. Lehetőségek tartják, hogy emiatt ellenségek voltak, akik a beduinok elköltözését ellenzők táborából kerültek ki.

Lehetséges, hogy a gyilkosság oka a beduinok és a más arabok közötti rivalizálás. Tavaly ugyan is politikai viszály tört ki Ábu Rábija sejk és Dzsáber Muádi druz sejk között; Muádi arra hivatkozott, hogy a rotációs egyezmény alapján Ábu Rábija két év után köteles átadni neki a helyét a Kneszetben, de a beduin sejk nem tartotta be az elkötelezettségét, ami messzemenő fegyvetéssel járó nézeteltérést váltott ki közöttük.

Nem tartják kizártnak azt sem, hogy Ábu Rábija belekeveredett valamilyen személyi, családi, törzsi vagy nemzetiségi ügybe — amelynek részleteit még nem ismerik —, és esetleg verboszu áldozata lett.

Mint kitűdött, Chámmád Ábu Rábija néhány hónappal ezelőtt levelben fordult a hadügy- és a belügyminiszterhez, valamint az országos rendőrfőkapitánynak, akiket kért, indítsanak azonnal nyomozást, mert életveszélyesen megfenyegették. A jeruzsálemi Uri Standel ügyvéd írta meg a levelet, még annak idején, amikor a közéleti vitán kívül, bírósági eljárás is folyt Ábu Rábija és Muádi druz sejk között a képviselői tisztségért. Amikor a viszály a csúcspontra ért, druz előkelőségekből álló küldöttség utazott a Negevébe, az Arad és Dimona közötti táborozó beduinokhoz, mégpedig fegyveres druz katonák kíséretében. Ábu Rábija felháborodott, amikor katonák is igyekeztek rábeszélni, hogy adja át helyét a Kneszetben.

Az ismétlődő fenyegetések miatt, Ábu Rábija egy időben az állandó testőrök védelmére szorult.

# A NAGYVILÁGBÓL

## MIBEN SZAKÉRTÓ ?

Jimmy Carter nemcsak az emlékiratait szándékozik kiadni ebben az esztendőben, hanem egy szakkönyvet is „Fly-fishing” címmel. A volt elnök a műhalakkal való halászás tudományához készül adalékokat fűzni, mint e tudomány elismert szakértője. Ujságíróknak elmondta, hogy az utóbbi években hétvégi szórakozásként kidolgozott egy „különleges műlégy-csalétket”.

Ugy, szóval ezzel foglalkozott az utóbbi időben. Így már érthető a világ jelenlegi helyzete...

## AGGÓDOTT TALÁLMA NYA MIATT

WASHINGTON. — 87 éves korában meghalt Harold C. Urey amerikai kémikus, Niels Bohr tanítványa, aki jelentős szerepet játszott az első atombomba létrehozásában. Urey elsőként mutatta ki a nehézvíz izotópját, a deuteriumot, amiért 1934-ben Nobel-díjat kapott. Felfedezése hozzájárult az atomkutatás ugrásszerű fejlődéséhez. 1940-tól a háború végéig az Amerikai Atomkutatási Központ igazgatója volt és fontos szerepet töltött be az atombomba kidolgozásában, később pedig a hidrogénbomba előállításában. A hirosimai katasztrófa után azonban lelkiismereti problémái támadtak és aktívan részt vett az atombomba betiltására irányuló kampányban, mielőtt nyilvánosan hangsúlyozta, hogy „az atomfegyverkezés kétezerig kipusztíthatja az élet minden megnyilvánulását a Földön”. Urey biztosnak vélte, hogy más bolygókon is van élet, és egy híressé vált kísérletet végzett: egy reoárba vizet, metánt, ammóniakot és hidrogént kevert össze, ezt a vegyületet elektromos szikrákkal bombázta és erős napfénynek tette ki egy héten keresztül. Az „őslevesben”, amely a néhánymillió évvel ezelőtti tápanyag hasonlított aminosavakat tartalmazott ki, amelyek az élet alapvető alkotó elemei. Szívelégtelen ségben halt meg.

## FURCSA KALAND

BEIRUT. — A Libanonba látogató Michel Rocard francia szocialista párti politikus furcsa kalandba keveredett. Rocard, aki Mitterrand után a második ember a francia szocialista pártban és egy ideig mérlegelte elnöklétként való fellepését a választásokon, kellemes meglepetéssel tapasztalta, hogy a beiruti repülőtéren katonai diszörsséggel fogadják. Rocard elvonult a diszörsség előtt és csak amikor a kocsiába akart beszállni tudta meg, hogy nem a libanoni kormány fogadja ilyen ünnepélyesen, hanem a PFSz. A „katonák” Áráfát szerezte a terroristái voltak. A francia politikus hazájá beiruti nagykövete világosította fel és Rocard nem volt hajlandó beülni a hivatalos autóra, hanem a nagy követ kocsián utazott a városba. Utólag nyilatkozott az ujságíróknak, akik kapva-kaptak a pikáns történeten és kijelentette: „Rászedtek ugyan, de mindenkinek tudnia kell, hogy a PFSz-kommandója egy olyan politikus előtt tiszteleg, aki következetesen vallja: a Közelkelet minden népének joga van független és szabad országhoz, Izráelnek is.”

## LÁOSZ UTOLSÓ KIRÁLYA

VIENTIANE. — Meghalt Laosz utolsó királya Savang Vattana, aki 1959-ben lépett trónra. Ekkor már régen polgárháború dúlt az országban, mert a királyi

herceg a vietnámiak támogatásával az ország északi részén külön köztársaságot létesített „Patet Lao” néven (Szabad Laosz). A vietnámi katonák segítségével létrehozott köztársaságban kommunista államrendet vezetett be és fegyveres harcot indított a laoszi királyság ellen. A Franciaországban nevelkedett Vattana király megpróbált ellenállni a kommunista befolyásnak és Szuvana Fuma miniszterelnök kormányával megszervezte a királyság védelmét. 1961-ben egy genfi értekezlet kimondta a laoszi királyság semlegességét és az összes érdekelte felek ünnepélyesen vállalták, hogy nem avatkoznak be az ország belügyeibe. Az északi országreszt uraló kommunisták azonban nem szüntették be a harcot és amikor 1975-ben az amerikaiak kivonultak Vietnamból és Kambodzsából, a laoszi király hívei is feladták a küzdelmet. Vattana 1975-ben lemondott, de nem hagyta el az országot. 73 éves korában halt meg a főváros közelében levő villájában.

## VESZÉLYES „SEGÍTSÉG”

MOSZKVA. — A szovjet sajtó és televízió négy napja szüntelenül támadja a lengyel szabad szakszervezeteket és személy szerint Lech Walsajt. A szovjetek szerint a „Szolidaritás” szabad szakszervezetek kétségbe vonják a párt és a kommunista kormány államvezetési jogát, az antiszocialista erőket támogatják és gazdaságilag katasztrófális helyzetbe juttatták az országot. A Právda-ban a közismert kommentátor, Jurij Zsukov erősen hangulokban hangsúlyozza a kapcsolatot, amelyek Lengyelországot a Szovjetunióhoz és a többi keleti országhoz fűzik. „A testvérországok készen állnak Lengyelország segítségére sietni!” — írja soká mondóan a Pravda kommentátora.

## HASIS

AMSTERDAM. — A belga rendőrség különlegesen nagy fogásról számol be: közel öt tonna Libanonból származó hasist koboztak el. A kábítószer ellen küzdő brigád átkutatott egy teherautót, amelyben három és fél tonna hasist találtak deligyümölcsös ládákbán, valamint egy ten-der, amelyben több mint egy tonna hasis volt. A rendőrség letartóztatott egy nemzetközi csem-pészbandát és annak vezetőjét, egy 32 éves svéd állampolgárt.

## POSTAI ELŐFIZETŐINK

FIGYELMÉBE !  
1981 Január 1-től  
1 havi előfizetés  
az UJ KELET-re  
69.30 sekel  
értéktöbblettel

Kérjük előfizetőinket, hogy az esedékes összeget az új áron fizessék be, a hónap elején! A kiadóhivatal

## HAIG A SENÁTUSBAN:

# AMERIKA HANGOLJA EGYBE ÁLLÁSPONTJÁT A KÖZLAIJTERMELŐ ARAB ORSZÁGOKKAL

A JÖVENDŐBELI KÜLÜGYMINISZTER SZERINT A PFSZ EGYELŐRE NEM TÁRGYALÓ-PARTNER

Alexander Haig designált amerikai külügyminiszter bejelentette, hogy hivatalbalépése után szándékában áll igénybe venni a közlaj-termelő arab államok jóakarátát, sőt, amennyiben ez lehetséges, összeegyeztetni velük Amerika közelkeleti politikáját. Haig sietve hozzátette, hogy egyidejűleg Amerika hűségben tart az Izráel iránt vállalt kötelezettségei mellett, és egyetlen lépésével sem lesz Izráel kárára.

„Nem jelenhetünk meg a nagy világ közvéleménye előtt, mint olyanok, akik megszégyenítik az Izráel iránt vállalt kötelezettségeiket, amelyeket hét amerikai cinök is jóváhagyott — mondotta Haig, aki harmadik napja áll a szenátus külügyi bizottsága előtt, amely a kihallgatás után jóváhagyja a kinevezését.

Főleg most, a Közelkelet jelenlegi veszélyes légkörében nem fordíthatunk háttat az Izráel iránt vállalt kötelezettségeinknek, mert ennek egyenes következményeként a világ minden más részében is kétségbe vonnák Amerika szavahívetőségét — magyarázta a leendő külügyminiszter.

A szenátus külügyi bizottságának tagjai hosszasan faggatták Haigot az azokban a napokban történtekről, amikor a Watergate botrány idején a Fehér Ház személyeztli főnöke volt. A tábornok

részletesen válaszolt a legtöbb kérdésre, mégpedig annyira kielégítő formában, hogy megnyugtatta a kételkedő szenátorokat is. Ennek nyomán bizonyosra veszik, hogy rövidesen befejezik a kinevezését, de előzőleg megvizsgálják a Watergate ide vonatkozó okmányait és hangszalagjait.

A politikai jellegű kérdésekre óvatosan megfogalmazott válaszokat adott és elsősorban a Közelkelettel kapcsolatos válaszaiban volt elővigyázatos. Többek között utalt arra — bár nem mondotta ki nyíltan —, hogy nézete szerint is a PFSz kifejezetten terrorszervezet.

Amikor megkérdezték Haigét, hogy változtatni kell-e a Carter-rezsimmnek a PFSz-szel kapcsolatos álláspontján, ezt válaszolta: „Gondolni sem tudok olyasvalakire, akinek minden szándéka alá-

## Neeman főbíró akar lenni

Hurwitz pénzügyminiszter lemondása után Jákob Neeman professzor, pénzügyi államtitkár felújította a tapogatózó tárgyalásait, amelynek célja, hogy a felsőbíró tagjának nevezzék ki.

Neeman még nem döntött arról, hogy a miniszter lemondása miatt megválna-e az államtitkári tisztségétől. A jelek szerint bevárja, hogy Begin kit nevez ki Hurwitz helyettesének, s amennyiben képtelen lesz teljes összhangban együttműködni új főnökével, szívesebben lenne a felsőbíró tagja. Hurwitz, aki egész idő alatt támogatta Neeman főbírói jelölését, a lemondása nyomán kivált a bírók kinevezésével foglalkozó bizottságból és helyét más miniszter fog-